

# DANIŞMANLIK HİZMETİ ANLAŞMASI

# CONSULTING SERVICE AGREEMENT

## 1. TARAFLAR

### MÜŞTERİ

İsim : \_\_\_\_\_  
Soyisim : \_\_\_\_\_  
Pasaport No : \_\_\_\_\_  
Adres : \_\_\_\_\_  
Telefon : \_\_\_\_\_  
E-Posta : \_\_\_\_\_

Aşağıda bildirilen ve "MÜŞAVİR" tarafından sağlanan danışmanlık hizmetlerini satın alma istek ve iradesi içinde olan ve vasıfsız olduğunu beyan eden gerçek kişiyi ifade edecek olup sözleşmenin bundan sonraki kısımlarında "MÜŞTERİ" olarak anılacaktır.

### MÜŞAVİR

Şirket ismi: Piya Consulting  
Adres: Spolková 288/5 602 00 Brno Czech Republic  
Kayıt Numarası: 10796525  
KDV Numarası: CZ9455151684  
E-mail : info@piyaconsulting.com  
Websitesi : www.piyaconsulting.com  
Yetkili temsilci : Duygu BALKAN

Aşağıda bildirilen danışmanlık hizmetlerini sağlayan gerçek kişiyi ifade edecek olup sözleşmenin bundan sonraki kısımlarında "MÜŞAVİR" olarak anılacaktır.

## 2. KONU

İşbu sözleşmenin konusu "MÜŞTERİ"nin talebi ile "MÜŞAVİR" in; "MÜŞTERİ"ye Çek Cumhuriyeti'nde iş bulması, oturma ve çalışma izni alabilmesi için "MÜŞTERİ"ye vereceği danışmanlık hizmetine ilişkin usul ve esasların düzenlenmesidir.

## 1. PARTIES

### CLIENT

Name : \_\_\_\_\_  
Surname : \_\_\_\_\_  
Passport No : \_\_\_\_\_  
Address : \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
E-Mail : \_\_\_\_\_

It shall refer to the real person who is willing and willing to purchase the consultancy services provided below and provided by the "CONSULTANT" and who declares that she is unqualified and will be referred to as the "CLIENT" in the following parts of the contract.

### CONSULTANT

Company Name: Piya Consulting  
Address: Spolková 288/5 602 00 Brno Czech Republic  
Reg. ID No:10796525  
[VAT No: CZ9455151684](https://www.mvcr.cz/infocentral/vat/vat-no)  
E-mail: info@piyaconsulting.com  
Website: www.piyaconsulting.com  
Representative: Duygu BALKAN

It refers to the real person who will provide the consultancy services stated below and will be referred to as "CONSULTANT" in the following parts of the contract.

## 2. SUBJECT

The subject of this contract is the regulation of the procedures and principles regarding the consultancy service to be provided by the "CONSULTANT" to the "CLIENT" due to the "CLIENT"'s request for the "CONSULTANT" to undertake the necessary procedures for the "CLIENT" to find a job in the Czech Republic and obtain a work and residence permit.

### 3. "MÜŞAVİR"İN YÜKÜMLÜLÜKLERİ

- a. "MÜŞTERİ"ye CV düzenleme konusunda destek olmak
- b. MÜŞTERİ"ye Çekya'da çalışabileceği bir iş seçeneği sunmak ve bu iş imkanı için işe alım yapan firma gerekli görüyorsa firma ile mülakat ayarlamak.
- c. "MÜŞTERİ", iş mülakatından başarılı olduğu takdirde vize için gerekli olan, çalışacakları firma tarafından sağlanması gereken evrakların Çek Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı İltica ve Göç Politikası Dairesi'nin belirlediği standartlara uygun olarak hazırlanıp "MÜŞTERİ"ye ulaştırılmasını sağlamak.
- d. Vize randevusu almak, tüm vize sürecini yönetmek ve takip etmek; vize başvurusu için hazırlanması gereken evrakların tamamlanmasını sağlamak ve "MÜŞTERİ"yi bu doğrultuda yönlendirmek.
- e. Vize sürecindeki tercümanlık ve noter ücretleri ve sigorta ücreti "MÜŞAVİR" tarafından ödenecektir.
- f. "MÜŞTERİ", Çek Cumhuriyeti'ne geldikten sonra Çek Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı İltica ve Göç Politikası Dairesi'ne gerekli süre içerisinde bildirimde bulunmak ve oturum kartı alması sürecinde "MÜŞTERİ"ye eşlik etmek.
- g. "MÜŞTERİ"ye Çek Cumhuriyeti'nde yaşam konusunda bilgi vermek ve entegrasyon sürecinde destek olmak.
- h. "MÜŞTERİ" ile çalıştığı firma arasında işe alım sürecinin başından, deneme sürecinin sonuna kadar, yani 3 (üç) ay boyunca çalıştığı iş ile ilgili bir sorun yaşanırsa aradaki koordinasyon

### 3. OBLIGATIONS OF THE "CONSULTANT"

- a. Supporting the "CLIENT" in preparing a CV
- b. To offer the "CLIENT" a job option in Czech Republic and to arrange an interview with the company if the hiring company deems it necessary for this job opportunity.
- c. If the "CLIENT" is successful in the job interview, to ensure that the documents required for the visa and to be provided by the company they will work with are prepared in accordance with the standards set by the Asylum and Migration Policy Department of the Czech Republic Ministry of Interior. To ensure that it is delivered to the "CLIENT".
- d. Making visa appointments, managing and following the entire visa process; To ensure that the documents required for the visa application are completed and to guide the "CLIENT" in this direction.
- e. Translation and notary fees during the visa process will be paid by the "CONSULTANT".
- f. After the "CLIENT" arrives in the Czech Republic, to notify the Asylum and Migration Policy Department of the Ministry of Interior of the Czech Republic within the required time and to accompany the "CLIENT" in the process of obtaining a residence card.
- g. To inform the "CLIENT" about life in the Czech Republic and to support the integration process.
- h. To provide coordination if there is a problem between the "CLIENT" and the company he/she works for, from the beginning of the recruitment process to

sağlamak.

- i. "MÜŞTERİ"ye Çek Cumhuriyeti'nde kalacağı konaklama yerinin çalışacağı firma tarafından temin edilmesini sağlamak (Konaklama ücretini bazı firmalar öderken, bazı firmalar ödemez. Firma ödemediği durumda "MÜŞTERİ" tarafından ödenecektir).
- j. "MÜŞAVİR", "MÜŞTERİ"nin anlaşma koşullarını yerine getirmesi ve gerekli belge ve izinleri sağlaması durumunda "MÜŞTERİ"ye; Çek Cumhuriyeti'nde yasal olarak çalışabilmesi için gerekli olan oturma türünde 2 yıl oturma almasını ve çalışmasını sağlar ("MÜŞTERİ"nin pasaport süresi iş sözleşmesinin bitiminden en az 6 ay daha uzun süreli olmalıdır; aksi durumda uzun dönem oturma pasaport süresine bağlı olarak 2 yıldan kısa olabilir).
- k. "MÜŞTERİ"nin ehliyeti varsa Çek Cumhuriyeti ehliyeti ile takas etmesi sürecinde eşlik edip sürecin takipçisi olacaktır.

#### 4. "MÜŞTERİ"nin YÜKÜMLÜLÜKLERİ

- a. Gerekli görülmesi durumunda "MÜŞTERİ" çalışmak istediği firma tarafından kendisine verilen mülakata katılmakla yükümlüdür, tarihin uygun olmaması durumunda mülakatın iptali söz konusu olabilir.
- b. Mülakatın düzenlenmesi, iş sözleşmesinin ve vize için gibi evrakların hazırlanması için bu anlaşma imzalandıktan sonra en kısa süre içinde (en geç 3 gün içinde) CV, pasaportun resimli yüzünün taratılmış halini ve e-devletten alınmış ikametgahını "MÜŞAVİR"e iletmek. Süreci yönetmek için ayrıca bir belge

the end of the trial period, that is, for 3 (three) months.

- i. Ensuring that the "CLIENT" is provided with accommodation in Czech Republic by the company he/she will work with (While some companies pay the accommodation fee, some companies do not. If the company does not pay, the accommodation fee will be paid by the "CLIENT").
- j. "CONSULTANT" provides the "CLIENT" to get 2-year long-term residence in the type of residence required for her/him to work legally in the Czech Republic, if the "CLIENT" provides all the cooperation and necessary documents and permits ("CLIENT" s passport duration must be at least 6 months longer than the end of the employment contract; otherwise, long-term residence could be less than 2 years depending on the passport duration).
- k. If the "CLIENT" has a driver's license, "CONSULTANT" will accompany and follow the process of exchanging it with a Czech Republic driver's license.

#### 4. OBLIGATIONS OF THE "CLIENT"

- a. If deemed necessary, the "CLIENT" is obliged to attend the interview given to her/him by the company she/he wants to work with, if the date is not suitable, the interview may be cancelled, if the company agrees.
- b. To send the CV, the scanned version of the passport picture side and the proof of residence obtained from the e-government to the "CONSULTANT" as soon as possible (within 3 days at the latest) after signing this agreement for the organization of the interview, the

gerekirse "MÜŞTERİ" sağlamakla yükümlüdür.

preparation of the employment contract and the preparation of the necessary documents for the visa. If a separate document is required to manage the process, the "CLIENT" is obliged to provide it.

- c. "MÜŞTERİ", "MÜŞAVİR" in işbu sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmek için "MÜŞAVİR" e sunduğu CV, pasaport ve diğer belgelerdeki kişisel verilerini paylaşmaya muvafakat ettiğini kabul, beyan ve taahhüt eder.
- d. "MÜŞTERİ" ödeme planına sadık kalarak "MÜŞAVİR" e ödemeyi gerçekleştirir; eğer "MÜŞTERİ" herhangi bir ödemede temerrüde düşerse, "MÜŞAVİR" bu sözleşme kapsamındaki hizmetleri sunmayabilir.
- e. Vize sürecinde, vize için gerekli olan evrakları "MÜŞAVİR" ile koordineli bir şekilde biriktirmek ve "MÜŞAVİR" in randevu aldığı tarihte evrakları eksiksiz olarak ilgili büyükelçiliğe veya konsolosluga bireysel olarak iletmek ve başvuruyu tamamlamak.
- f. Vize başvuru ücretini ve vize çıktıktan sonra alınması gereken sigorta ücretini ödemek.
- g. "MÜŞAVİR" in madde 3' de belirtilen tüm yükümlülüklerini yerine getirmesi için "MÜŞTERİ" nin madde 4' deki yükümlülükleri yerine getirmesi ve madde 5' deki ödeme planına sadık olarak ödemesini gerçekleştirmesi gerekmektedir.
- h. "MÜŞTERİ", Çek Cumhuriyeti' ne geldikten sonra çalışan statüsünde sahip olduğu oturumu ve çalışma iznini muhafaza etmekten kendisi sorumludur. İşvere Bu bağlamda Çek Cumhuriyeti dışında yasaların imkân kıldığından daha uzun kalması, işveren
- c. "CLIENT" accepts, declares and undertakes that "CONSULTANT" consents to share personal data in CV, passport and other documents provided to "CONSULTANT" by "CLIENT" in order to fulfil its obligations under this contract.
- d. The "CLIENT" makes the payment to the "CONSULTANT" by adhering to the payment plan, if the "CLIENT" defaults on any payment, the "CONSULTANT" may not provide its services under this agreement.
- e. During the visa process, to collect the documents required for the visa in coordination with the "CONSULTANT" and to individually submit the documents to the relevant embassy or consulate on the date of the appointment arranged by "CONSULTANT" and complete the application.
- f. To pay the visa application fee and the insurance fee that must be taken after the visa is issued.
- g. In order for the "CONSULTANT" to fulfil all its obligations specified in Article 3, the "CLIENT" must fulfil the obligations in Article 4 and make the payment in accordance with the payment schedule in Article 5.
- h. The "CLIENT" is responsible for maintaining his/her residence and work permit in the status of an employee after arriving in the Czech Republic. In this context, he/she is responsible for staying longer than permitted by the laws outside

değiştirmesi, suç işlemek başta olmak üzere Çek Cumhuriyeti yasalarına, yönetmelik, kanun ve kurallarına aykırı davranması ve/veya herhangi bir sebepten dolayı oturum izni, çalışma izni ve/veya iş sözleşmesinin feshedilmesinden kendisi sorumludur. "MÜŞAVİR" in madde 3'de belirtilen yükümlülüklerini yerine getirdikten sonra her türlü sorumluluk ve kusurdan "MÜŞAVİR" e ibraz ettiğini kabul, beyan ve taahhüt eder.

the Czech Republic, changing employers, acting in violation of Czech Republic laws, regulations, laws and rules, especially committing a crime, and/or termination of residence permit, work permit and/or employment contract for any reason. It accepts, declares and undertakes that the "CONSULTANT" has submitted it to the "CONSULTANT" from all kinds of responsibilities and faults after fulfilling its obligations specified in Article 3.

## 5. ÖDEME PLANI VE CAYMA HAKKI

- a. İlk ödeme 50 EUR tutarındadır ve mülakata girmeden önce CV hazırlama sürecinde "MÜŞTERİ" tarafından tamamlanmalıdır. Akabinde "MÜŞTERİ" ye mülakat daveti gönderilecektir. "MÜŞTERİ" mülakattan başarısız olduğu takdirde ödeme "MÜŞAVİR" tarafından iade edilecektir. "MÜŞTERİ", mülakattan başarılı olduğu takdirde, Çekya'ya gelmekten vazgeçerse bu ücret iade edilmeyecektir. (İade durumunda banka masrafları 50 EUR'dan kesilir).
- b. İkinci ödeme 1 250 EUR tutarındadır ve mülakatı geçtikten sonra 10 iş günü içinde "MÜŞTERİ" tarafından "MÜŞAVİR" in verdiği banka hesabına ödenmelidir. "MÜŞTERİ", Çekya'ya gelmekten vazgeçerse bu ücret iade edilmeyecektir.
- c. Diğer ödemeler "MÜŞTERİ" Çekya'ya gelip çalışmaya başladıktan sonra 4. Maaşını aldığı zaman başlar ve 9 taksit halinde "MÜŞAVİR" in verdiği banka hesabına ödenmelidir. Ödeme planı aşağıdaki tabloda belirtilen şekilde gerçekleştirilmelidir:

## 5. PAYMENT PLAN AND RIGHT OF WITHDRAWAL

- a. The first payment is 50 EUR and must be completed by the "CLIENT" during the CV preparation process before going to the interview. Afterwards, an interview invitation will be sent to the "CLIENT". If the "CLIENT" fails the interview, the payment will be returned by the "CONSULTANT". This fee will not be refunded if the "CLIENT" refuses to come to Czech Republic, if the interview is successful. (In case of return bank charges are deducted from 50 EUR).
- b. The second payment is 1 250 EUR and must be paid by the "CLIENT" to the bank account given by the "CONSULTANT" within 10 working days after passing the interview. This fee will not be refunded if the "CLIENT" refuses to come to Czech Republic.
- c. Other payments start when the "CLIENT" comes to Czech Republic and receives has been working in Czech Republic for 3 months his 4th salary and must be paid to the bank account given by the "CONSULTANT" in 9 instalments. The payment schedule should take place as indicated in the table below:

ÖDEME PLANI	
Mülakata girmeden önce	50 EUR
Mülakatı geçtikten sonra 10 işgünü içinde	1 250 EUR
Çek Cumhuriyeti'ne geldikten sonraki 4. ay	300 EUR
Çek Cumhuriyeti'ne geldikten sonraki 5. ay	300 EUR
Çek Cumhuriyeti'ne geldikten sonraki 6. ay	300 EUR
Çek Cumhuriyeti'ne geldikten sonraki 7. ay	300 EUR
Çek Cumhuriyeti'ne geldikten sonraki 8. ay	300 EUR
Çek Cumhuriyeti'ne geldikten sonraki 9. ay	300 EUR
Çek Cumhuriyeti'ne geldikten sonraki 10. ay	300 EUR
Çek Cumhuriyeti'ne geldikten sonraki 11. ay	300 EUR
Çek Cumhuriyeti'ne geldikten sonraki 12. ay	300 EUR
<b>TOPLAM TUTAR</b>	<b>4 000 EUR</b>

PAYMENT PLAN	
Before interview	50 EUR
Within 10 working days after passing the interview	1 250 EUR
4th month after arrival in Czech Republic	300 EUR
5th month after arrival in Czech Republic	300 EUR
6th month after arrival in Czech Republic	300 EUR
7th month after arrival in Czech Republic	300 EUR
8th month after arrival in Czech Republic	300 EUR
9th month after arrival in Czech Republic	300 EUR
10th month after arrival in Czech Republic	300 EUR
11th month after arrival in Czech Republic	300 EUR
12th month after arrival in Czech Republic	300 EUR
<b>TOTAL AMOUNT</b>	<b>4 000 EUR</b>

- d. "MÜŞTERİ"nin mülakata girmeden ödeyeceği 50 EUR ücreti ve mülakatı geçtikten sonra ödeyeceği 1 250 EUR ücreti; Çekya'ya gelmekten cayması veya çalışmaktan cayması durumlarında "MÜŞAVİR"den iadesini talep edemez, ödediği ücreti geri alamaz; bu durumda ancak Çekya'ya geldikten sonra taksitli şekilde ödemesi gereken toplamda 2 700 EUR tutarındaki ödemeden muaf olur.
- e. "MÜŞTERİ" Çekya'ya geldikten ilk 3 aylık deneme periyodu içinde Türkiye'ye geri dönerse taksitli olarak ödeyeceği toplamdan 2 700 EUR tutardan muaf olacaktır. Ancak 3 ayı geçtikten sonra taksitleri tamamlamadan Türkiye'ye dönmesi durumunda ödemelerin tamamından sorumludur.
- f. "MÜŞTERİ", ödemesini geciktirdiği takdirde aylık %5 gecikme faizi uygulanır.
- g. Belirtilen ücretlere KDV dahildir.
- h. Aşağıdaki hesap numaralarından birine ödeme yapılabilir. İkinci hesap numarası için
- d. In the event that "CLIENT" withdraws from coming to Czech Republic or withdraws from working, he cannot demand the refund of the fee of 50 EUR to be paid before the interview and the fee of 1 250 EUR to be paid after the interview, from the "CONSULTANT" and cannot get the fee paid; In this case, he will be exempted from the total payment of 2 700 EUR, which must be paid in instalments only after arriving in Czech Republic.
- e. If the "CLIENT" returns to Turkey within the first 3-month trial period after arriving in Czech Republic, he/she will be exempted from the total amount of 2 700 EUR to be paid in installments. However, if he/she returns to Turkey without completing the installments after 3-months, he/she is responsible for all the payments, to which the "CLIENT" expressly agrees.
- f. If the "CLIENT"'s in default of any payment delays its payment, a monthly delay interest of 5% of the amount due is applied, to which the "CLIENT" expressly agrees.
- g. The stated prices include VAT.
- h. Payment can be made to one of the following account numbers. The exchange

döviz kuru CZK'dır. Burada yapılan ödemeler Euro'nun anlık kuruna göre çevrilerek yapılabilir.

**- Birinci Hesabın Bilgileri:**

Hesap Sahibi: Duygu Balkan  
IBAN: TR33000670100000053045603  
Döviz: Euro  
SWIFT Code: YAPITRISXXX

**- İkinci Hesabın Bilgileri:**

Hesap Sahibi: Duygu Balkan  
IBAN: CZ095500000007366256002  
Hesap Numarası: 7366256002/5500  
Döviz: CZK ve EUR  
BIC / SWIFT Kodu: RZBCCZPP

rate for the second account number is CZK. Payments made here can be converted and made according to the instant exchange rate of the Euro.

**- First Account Information:**

Account Holder: Duygu Balkan  
IBAN: TR33000670100000053045603  
Currency: Euro  
SWIFT Code: YAPITRISXXX

**- Second Account Information:**

Account Holder: Duygu Balkan  
IBAN: CZ095500000007366256002  
Account No: 7366256002/5500  
Currency: CZK and EUR  
BIC / SWIFT Code: RZBCCZPP

## 6. DİĞER HÜKÜMLER

a. "MÜŞTERİ"nin "MÜŞAVİR"e geçerlilik süresi yetersiz pasaport veya herhangi bir şekilde eksik ve/veya kusurlu evrak teslim etmesi, evrakları eksiksiz teslim etse dahi işveren, Konsolosluk ve/veya Çek Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı İltica ve Göç Politikası Dairesi tarafından ek evrak istenmesi durumunda ek evrakları sunmaması, konsolosluğun "MÜŞTERİ" ile şahsen görüşme talebinde müşterinin gitmemesi, görüşmeye gitse dahi genel ahlak kurallarına aykırı davranarak süreci sabote etmesi, "MÜŞTERİ"nin süreci herhangi bir şekilde olumsuz etkilemesi ve benzer sebeplerden dolayı "MÜŞTERİ" yükümlülüklerini yerine getiremediği takdirde "MÜŞAVİR"e sorumluluk yüklenemeyecek olup madde 5'de belirtilen, o sürece kadar tamamlanmış olan ödemeler MÜŞTERİ'ye iade edilmeyecektir.

b. Tüm vize ve oturma izni işlemleri madde Çek

## 6. OTHER PROVISIONS

a. In case the "CLIENT" delivers a passport with an insufficient validity period or incomplete and/or defective documents in any way to the "CONSULTANT"; even if he/she submits the documents in full, he/she does not submit additional documents if additional documents are requested by the employer or the Consulate and/or the Asylum and Migration Policy Department of the Czech Republic Ministry of Interior;; in case of even though the consulate requests a personal interview with the "CLIENT", the customer does not go; in case of sabotaging the process by acting against the general moral rules even if he goes to the interview: If the "CLIENT" negatively affects the process in any way or because the "CLIENT" fails to fulfil its obligations, the "CONSULTANT" cannot be held responsible, and the payments specified in Article 5 and completed until that time will not be returned to the "CLIENT".

b. Although all visa and residence permit

Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı İltica ve Göç Politikası Dairesi'nin belirlendiği koşullara göre yapılmış olmasına rağmen Çek Cumhuriyeti'nde "MÜŞAVİR"den kaynaklanmayan herhangi bir nedenle Çek Cumhuriyetine kabul edilmeyen veya Türkiye den çıkışına izin verilmeyen "MÜŞTERİ"ye herhangi bir geri ödeme yapılmayacaktır ve bu durumdan doğacak zararlardan "MÜŞAVİR" sorumlu olmayacaktır.

- c. Bu sözleşmenin herhangi bir hükmünün geçersiz hale gelmesi durumunda, bu sözleşmenin diğer hükümlerinin geçerliliği bundan etkilenmeyecektir. Taraflar, bu sözleşmenin geçersiz hükümlerini, içerik ve anlam bakımından orijinal hükmün içerik ve anlamına en yakın olan geçerli hükümlerle değiştirmeyi taahhüt ederler.
- d. İşbu sözleşme, ekler hariç 9 (dokuz) sayfadan oluşmakta olup, taraflarca 2 nüsha olarak hazırlanmış olup, "MÜŞTERİ"nin Çek Cumhuriyeti'ne gelişinde ıslak imza ile imzalanacaktır. "MÜŞTERİ", Çek Cumhuriyeti'ne varmadan önce sözleşmenin çıktısını alıp ıslak imza ile imzalamalı, taratmalı ve e-posta ile "MÜŞAVİR"'e göndermelidir.
- e. İşbu sözleşme, "MÜŞTERİ"nin anlaşmayı imzalayıp e-posta yoluyla "MÜŞAVİR"'e iletmesi ile akdedilmiş olup, kabul ettiği andan itibaren her iki taraf için de bağlayıcıdır.
- f. Bu sözleşme, ancak "MÜŞTERİ" ve "MÜŞAVİR" tarafından ve yazılı olarak değiştirilebilir. Değişiklikler her iki tarafın imzalarıyla geçerlilik kazanacaktır.
- g. Bu sözleşme Çek Cumhuriyeti yasalarına tabidir.
- h. Bu sözleşmeden doğan tüm ihtilaflar, merkezi Brno şehrinde bulunan Çek Cumhuriyeti

procedures have been made according to the conditions determined by the Czech Republic Ministry of Interior Asylum and Immigration Policy Department, no refund will be made to the "CLIENT" who is not accepted to the Czech Republic or is not allowed to leave Turkey for any reason not arising from the "CONSULTANT". "CONSULTANT" will not be responsible for any damages arising from this situation.

- c. In the event that any of the provisions of this contract become invalid, the validity of the other provisions of this contract shall not be affected. The parties undertake to replace the invalid provisions of this contract with valid provisions which correspond in content and meaning most closely to the content and meaning of the original provision.
- d. This contract consists of 9 (nine) pages, excluding the annexes, and has been prepared in 2 copies by the parties and will be signed with wet signature in the arrival in the Czech Republic of "CLIENT". Before arrival of Czech Republic the "CLIENT" must print out the contract, sign it with a wet signature, scan it and send it to the "consultant" via e-mail.
- e. This contract is concluded and is binding for both parties at the moment of its acceptance by the "CLIENT"'s via sending signed contract by email.
- f. This contract can only be changed by agreement between the "CLIENT" and "CONSULTANT" in writing. Changes will take effect with the signatures of both parties.
- g. This contract is governed by the law of the Czech Republic.
- h. All disputes arising out of this contract shall be subject to the exclusive



mahkemelerinin münhasır yargı yetkisine ve mahkeme yerine tabi olacaktır.

jurisdiction and venue of the courts of the Czech Republic with a seat in the city of Brno.

- i. Bu sözleşme, tüm sözleşmeyi ve sözleşme konusu ile ilgili olarak taraflar arasında varılan anlaşmayı kapsar.
- j. Bu sözleşme, İngilizce versiyonu belirleyici olmak üzere, Türkçe ve İngilizce dillerinde düzenlenmiştir.
- k. Taraflar, işbu sözleşmenin içeriğini okuduklarını, anladıklarını ve kabul ettiklerini ve bunu serbestçe yaptıklarını beyan ederler.

- i. This contract covers the entire contract and agreement reached between the parties related to the subject of the contract.
- j. This contract has been drawn up in the Turkish and English languages, the English version being decisive.
- k. The parties declare that they have read, understand and agree to the contents of this contract and declare that they do so freely.

This agreement was concluded on:

(Bu anlaşma şu tarihlerde akdedilmiştir)

Piya Consulting

Duygu BALKAN

CLIENT (MÜŞTERİ)

Name-Surname: \_\_\_\_\_  
(İsim-Soyisim)

Signature: \_\_\_\_\_  
(imza)